

Cách điền mẫu yêu cầu trả lại phí bảo hiểm đóng thừa

Chân thành cảm ơn Quý cư dân đã hợp tác và đóng phí bảo hiểm đầy đủ trong thời gian qua.

Chúng tôi sẽ hoàn lại phí bảo hiểm đóng thừa với số tiền đã ghi trong giấy đính kèm. Quý vị vui lòng đọc hướng dẫn dưới đây, điền thông tin vào mẫu yêu cầu trả lại phí bảo hiểm đóng thừa và gửi lại cho Toà thị chính bằng phong bì đính kèm.

Mẫu

02 国保会計

あて先 松戸市長
次のとおり過誤納金の請求をいたします。
還付請求額

平成 年度 国民健康保険料過誤納金還付請求書

<納めすぎた保険料（過誤納金）の内訳>

科目	年度	年分	通知書番号	管理番号	還付番号	還付額
合計（還付金額）						

金融機関名 銀行 信用金庫 協賛組合 支店名 出張所

入金口座番号

預金種目 (○で囲む)

住所

電話番号

フリガナ

氏名 (氏名)

A: Thông tin tài

委任状

納付者死亡の場合の申し立て

住所

氏名

氏名

住所

氏名

住所

氏名

住所

氏名

住所

氏名

A: Thông tin tài khoản ngân hàng

- Hãy điền thông tin tài khoản nhận tiền bao gồm: Tên ngân hàng, tên chi nhánh, loại tài khoản, số tài khoản.
- Trường hợp tài khoản ngân hàng Yucho cần điền mã số chi nhánh (3 chữ số) và số tài khoản (7 chữ số). (Trường hợp không rõ thông tin này hãy điền 5 chữ số của mã số ký hiệu.)
- Hãy điền họ và tên, địa chỉ hiện tại của chủ tài khoản.
- Có thể dùng dấu cá nhân (mitome-in) nhưng không được dùng dấu liên mục (Shachihata, v.v.).

B: Giấy ủy quyền

- Trường hợp chuyển khoản đến tài khoản không phải của chủ hộ (bao gồm cả trường hợp tài khoản doanh nghiệp) cần soạn Giấy ủy quyền và đóng dấu của chủ hộ.

C: Giấy báo trong trường hợp người nộp bảo hiểm qua đời

- Trường hợp người nộp bảo hiểm (chủ hộ) qua đời, cần soạn và đóng dấu vào mục Giấy báo người nộp bảo hiểm qua đời.
- Hãy dùng cùng một con dấu cho mục A và mục C
- Trường hợp người nộp bảo hiểm và người khai giấy báo không cùng một hộ gia đình, cần đính kèm giấy tờ chứng minh mối quan hệ với người đã mất và là người thừa kế hợp pháp (ví dụ: kosekitohon, v.v.) (chấp nhận bản sao).

※ Trường hợp sửa chữa, hãy gạch ngang 2 gạch vào chỗ bị sai và đóng dấu tên mình lên đó.

※ Việc hoàn tiền sẽ hết hiệu lực sau 2 năm (Theo Điều 110, Luật bảo hiểm y tế quốc dân).

※ Theo quy định, tiền hoàn trả sẽ được thanh toán bằng phương thức chuyển khoản.

Từ lúc nhận đơn yêu cầu cho đến khi hoàn tiền qua tài khoản có thể mất khoảng 1 tháng.

※ Sẽ không có thông báo đã chuyển tiền. Quý cư dân vui lòng tự kiểm tra tài khoản của mình.

※ Trường hợp muốn nhận tiền mặt tại quầy thủ tục Ban bảo hiểm y tế quốc dân vui lòng liên hệ trước qua điện thoại để xác nhận.

Nếu không liên lạc trước có khả năng sẽ không thể trả lại tiền trong ngày hôm đó.

※ Hãy giữ lại Thông báo hoàn lại phí bảo hiểm đóng thừa " こくみんけんこうほけんりょうかこのうきんかんぶつうちしよ
国民健康保険料過誤納金還付通知書

© Nếu bạn muốn chuyển phần tiền đóng thừa để thanh toán tiền bảo hiểm trong tương lai vui lòng liên hệ với Ban bảo hiểm y tế quốc dân.

★ Thông tin liên hệ

Ban bảo hiểm y tế quốc dân Văn phòng thu bảo hiểm (Kokumin Kenko Hoken-ka)

047-366-7299 (Trực tiếp) 047-366-1111 (Máy tổng)

Hãy đề phòng điện thoại giả mạo!

Tòa thị chính KHÔNG hướng dẫn thủ tục hoàn tiền bảo hiểm qua điện thoại hay chỉ thị thực hiện thao tác tại các cửa hàng tiện lợi, ATM hay trên máy tính.